

(La hoja informativa comienza a continuación)

¡Actúe ahora para seguir recibiendo información sobre este sitio web !

La División de Remediación Ambiental (DER) del DEC ahora distribuye información sobre sitios contaminados electrónicamente por correo electrónico.

Si desea seguir recibiendo información sobre el sitio contaminado presentado en esta hoja informativa:

Debe suscribirse a la lista de correo electrónico (listserv) de DER:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

DER no puede registrar su dirección de correo electrónico; solo el propietario de la dirección puede hacerlo. Si ya se ha suscrito a la lista de correo electrónico para el condado en el que se encuentra el sitio, no necesita hacer nada.



Razones para dejar de usar documentos impresos:

- ☒ Reciba información sobre el lote de forma más rápida y compártala fácilmente.
- ☒ Reciba información sobre todos los lotes ubicados dentro del condado de su elección. Lea lo que desee y elimine el resto.
- ☒ Ayuda al medio ambiente y se hace un mejor uso del dinero de sus impuestos.

Si considera que esta no es una buena opción para usted, llame o envíe un mensaje al gerente de proyectos de la DER mencionado en esta hoja informativa. Indique que desea recibir copias físicas de estas hojas informativas por correo postal. Incluya el nombre del lote en el correo.

Esta opción solo está disponible para personas naturales. Se asume que los grupos, organizaciones, negocios y entidades gubernamentales tienen acceso al correo electrónico.



**Department of
Environmental
Conservation**

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del DECinfo Locator y en los siguientes lugares:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241278/>

Biblioteca pública de Queens – local central

89-11 Merrick Boulevard
Jamaica, NY 11432
(718) 990-0700

Junta comunitaria de Queens N.º 12

90-28 161st Street
Jamaica, NY 11432
(718) 658-3308
QN12@cb.nyc.gov

Con quién comunicarse

Los comentarios y preguntas son bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Madeleine Babick, Gerente de Proyecto
NYSDEC
One Hunters Point Plaza
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4992
madeleine.babick@dec.ny.gov

Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto

Julia Kenney
NYSDOH
Oficina de investigación de exposición ambiental
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7873
beej@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales Contaminados de Nueva York, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

HOJA INFORMATIVA

**Programa Brownfield de Limpieza de
Terrenos Industriales Contaminados**

**94-15 Sutphin Boulevard –
Lote B
94-15 Sutphin Boulevard
Jamaica, NY 11435**

Octubre de 2024

**LOTE No. C241278
REGIÓN NYSDEC No. 2**

Acción de limpieza completada en el sitio Brownfield

Se ha completado la acción para abordar la contaminación relacionada con el sitio 94-15 Sutphin Boulevard – Sitio B ("sitio") ubicado en 94-15 Sutphin Boulevard, Jamaica, NY, bajo el Programa de Limpieza de Brownfields (BCP) del Estado de Nueva York. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio.

Las actividades de limpieza fueron realizadas por 95th Avenue Equities LLC y Sutphin QOZB LLC ("solicitantes") con la supervisión proporcionada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). Los solicitantes han presentado un Informe de Ingeniería Final (FER) propuesto para la revisión de NYSDEC, el cual indica que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza para proteger plenamente la salud pública y el medio ambiente para el uso propuesto del sitio.

- Acceda a los documentos del proyecto en línea a través del DECinfo Locator: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241278/>.
- Los documentos también están disponibles en los lugares identificados a la izquierda bajo "Dónde encontrar información."

Aspectos destacados de la limpieza del sitio: Las siguientes actividades se han completado o se completarán en breve para lograr los objetivos de la acción remedial:

- Excavación y eliminación fuera del sitio de aproximadamente 31,800 toneladas de suelo/relleno que exceden los objetivos de limpieza de suelo para uso sin restricciones (UUSCOs) en todo el sitio.
- Recolección y análisis de muestras de suelo posteriores a la remediación para confirmar el cumplimiento de los UUSCOs.
- Importación de aproximadamente 965 toneladas de material limpio para establecer los niveles de diseño en el sitio.
- Instalación de un sistema activo de despresurización debajo de la nueva fundación del sótano para mitigar el potencial de intrusión de vapores del suelo en el nuevo edificio en el sitio.
- Desarrollo de un Plan de Gestión del Sitio (SMP) para la gestión a largo plazo de la contaminación residual según lo requerido por la Servidumbre Ambiental, que incluye planes para: (1) Controles Institucionales y de Ingeniería (IC/EC); (2) monitoreo; (3) operación y mantenimiento; y (4) informes.
- Se registró una Servidumbre Ambiental para prevenir la exposición futura a cualquier contaminación residual en el sitio y garantizar la implementación del Plan de Gestión del Sitio (SMP).

Programa de Limpieza Brownfield de Terrenos Industriales Contaminados

Próximos pasos: Cuando el NYSDEC apruebe el Informe de Ingeniería Final (FER), este se pondrá a disposición del público (ver "Dónde encontrar información"). Luego, el NYSDEC emitirá un Certificado de Finalización (COC), que será anunciado en una hoja informativa. Los solicitantes podrán redesarrollar el sitio después de recibir el COC. Además, los solicitantes serán elegibles para créditos fiscales que compensarán una parte de los costos de las actividades de limpieza y la rehabilitación del sitio.

Descripción del sitio: El sitio está ubicado a lo largo del lado este de Sutphin Boulevard, extendiéndose desde la Avenida 94 al norte hasta la Avenida 95 al sur, y está identificado como Bloque 9999, Lote 1 en el mapa fiscal de la ciudad de Nueva York. El sitio se encuentra aproximadamente a 250 pies al sur de la estación Jamaica del ferrocarril de Long Island (LIRR). El lote fue desarrollado anteriormente con viviendas y un taller de carpintería antes de 1901. Para 1911, fue mejorado con una fábrica de abrazaderas para sierras y un establo para contratistas. Para 1925, la propiedad fue redesarrollada con un edificio de 1 ½ piso que fue utilizado por una instalación de empaquetado de carne hasta al menos 2006. El edificio del sitio fue demolido antes de 2008 y ha permanecido vacío desde entonces.

El proyecto propuesto para la rehabilitación del sitio incluye un nuevo edificio de uso mixto comercial y residencial de 24 pisos. La huella del edificio ocupará la totalidad del lote.

Detalles adicionales del sitio, incluidos los resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la Base de Datos de Remediación de Sitios Ambientales de NYSDEC (ingresando el ID del sitio, C241278) en:

<https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de Limpieza Brownfield de Terrenos Industriales Contaminados: El Programa de Limpieza de Brownfield (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y redesarrolladas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros fines. Un sitio brownfield es cualquier propiedad donde un contaminante está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza de suelos u otros estándares, criterios o guías basados en la salud o el medio ambiente adoptados por el NYSDEC que sean aplicables. based on the reasonably anticipated use of the property, in accordance with applicable regulations.

For more information about the BCP, visit:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Le animamos a compartir esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o a colocarla en un área destacada de su edificio para que otros puedan verla.

Manténgase informado con DEC Delivers

Suscríbase para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Por favor, ignore este mensaje si ya se ha suscrito y ha recibido esta hoja informativa electrónicamente.

DECinfo Locator

Mapa interactivo para acceder a documentos de DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos:

<https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

Programa de Limpieza Brownfield de Terrenos Industriales Contaminados

Site Location





Translation Available. Don't see your language? Ask!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contact: Madeleine Babick, (718) 482-4992, madeleine.babick@dec.ny.gov